

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19000194
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 08.01.2019
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550003951601	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 6.504,96
Abholung Sped. Schweitzer GmbH				Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 5.160,96
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

480 Stück **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 5.160,960 kg

Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 16
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 11.01.19
Firma: [Signature]

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

96 Stück à 0 Stück 1.056 kg
16 Stück à 30 Stück 288 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 89182
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 148	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 08.01.2019 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 10.01.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 08:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19000194	96	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	1.056,00	1.056,00
LS 19000194	16	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	288,00	5.448,96
LS 19000195	144	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	1.584,00	1.584,00
LS 19000195	24	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	432,00	8.173,44

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	101.248,44	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr. DS669FE/KU275FB			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	08.01.2019	Uhrzeit	15:00	Unterschrift		

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er. exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e. exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e. exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e. exemplaire (rouge)
expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTERE DE VOITURE INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH
Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
ICO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

**Für Bruch-, Be- und Entladeschäden sowie Schäden durch unsachgemäße Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.**

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations du transportateur

Beladung durch den Absender
Caricatura tramite mittente

Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar
Numero, Contenuto, Peso, Qualita del cartoni/colli non sono controllabili

Verpackung unzureichend
Imballaggio insufficiente

19 Ankunft/Abfahrt

Absender/Mittende Datum/Data Uhrzeit/Ora

Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

Empfänger/Destinataro Datum/Data Uhrzeit/Ora

Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

14 Rückstattung
Rimborsamento

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Fret
Franco
Unfret
Non Franco

21 Ausgefertigt in
Etablie a

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

**Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol**

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum/Data

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzübergängen

von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist -- kein -- Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen
Kfz

Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

28 EURO - PALETTENKONTROLLE

KUEHNE+NAGEL

Absender / Mittente

Euro-Palette

Glitterbox

getauscht / scambiati

nicht getauscht / non scambiati

Empfänger / Destinataro

Euro-Palette

Glitterbox

getauscht / scambiati

nicht getauscht / non scambiati

Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente

Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinatario

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

□ National □ Bilateral □ EG □ CEMT